

## RAAMLEPING Nr. KPS135

Tallinnas, kuupäev digikonteineris.

**Eesti Autorite Ühing**, edaspidi EAÜ, volitatud esindaja Airi-Ulrike Lillevälja isikus

ja

**Eesti Vabariik, Justiitsministeeriumi kaudu**, edaspidi Litsentsisaaja, esindaja Katrin Lunt isikus,

edaspidi pool või koos pooled,

on kokku leppinud alljärgnevas:

### 1. Üldsätted

1.1. Käesoleva lepingu (edaspidi Leping) objektiks on Lepingu punktis 2.1.1. nimetatud muusikateosed.

1.2. Lepingu esemeks on Lepingu punktis 2.1.1. nimetatud muusikateoste autoritele või nende õiguste omajatele (pärijad, muusikakirjastused) kuuluvad varalised õigused, millised on sätestatud autoriõiguse seaduse (AutÕS) §13 lõike 1 punktis 7 ja §14 lõikes 1 ning milliseid EAÜ esindab tulenevalt autoritega ja nende õiguste omajatega sõlmitud lepingutest ja välisriikide kollektiivse esindamise organisatsioonidega sõlmitud lepingutest, omades seega õiguslikku alust vastavate õiguste teostamiseks.

### 2. Mõisted

2.1. Lepingus kasutatakse mõisteid järgmises tähenduses, olenemata sellest, kas neid tähistatakse suure või väikese algustähega, ainsuses või mitmuses:

2.1.1. **Teosed** - EAÜ repertuaaris olevad Eesti Vabariigis autoriõigusega kaitstud muusikateosed ja nendega seotud tekstid.

2.1.2. **EAÜ repertuaar** - Teosed, mille õigusi EAÜ esindab autoritega, nende õigusjärglastega või kirjastajatega sõlmitud lepingute alusel või teiste autoreid esindavate organisatsioonidega sõlmitud lepingute alusel.

2.1.3. **Teoste avalik esitamine** - Teoste kas osaliselt või tervikuna ette kandmine kas vahetult või kaudselt mis tahes tehnilise vahendi või protsessi vahendusel kohas, mis on üldsusele avatud või ka kohas, mis pole küll laiemale üldsusele avatud, kuid kus viibib oluline arv isikuid väljastpoolt perekonda ja lähimat tutvusringkonda.

2.1.4. **Avaliku esitamise luba** - vastavalt autoriõiguse seaduse §13 lg 1 p 7, §13<sup>1</sup> lg 2 ja §46 lg 1, EAÜ kui kollektiivse esindamise organisatsiooni poolt Litsentsisaajale kui Teoste avalikku esitamist korraldavale isikule antud luba.

### 3. EAÜ poolt Litsentsisaajale antav luba

3.1. Lepinguga annab EAÜ Litsentsisaajale loa Teoste avalikuks esitamiseks Litsentsisaaja poolt korraldatavatel tänuüritustel või muudel sarnastel üritustel ning mis toimuvad Eesti Vabariigis (edaspidi Üritus).

3.2. EAÜ poolt antud Lepinguga Litsentsisaajale antud luba on oma sisult lihtlitsents ning Litsentsisaajal ei ole õigust anda seda edasi kolmandale isikule.

3.3. Leping ei anna Litsentsisaajale õigust:

- 3.3.1. edastada või taasedastada Teoseid raadio, televisiooni, kaabellevivõrgu, satelliidi ja muude tehnikavahendite vahendusel;
- 3.3.2. kohandada ja arranžeerida Teoseid;
- 3.3.3. avalikult esitatud Teoseid reprodutseerida.
- 3.3.4. kanda Teoseid ette üritusel, mis oma põhisistult kujutab endast kontserti, tantsupidu või meelelahutusüritust, kus muusikateostel on oluline osa.

#### **4. Litsentsisaaja poolt EAÜ-le makstav litsentsitasu**

4.1. Juhul, kui sissepääs Üritusele on tasuline, sõltub Litsentsisaaja poolt EAÜ-le Teoste avaliku esitamise eest makstav litsentsitasu Ürituse sissepääsutasust, mille all pooled mõistavad:

- 4.1.1. Ürituse piletite müügist laekunud kogu sissetulekut. Sealjuures on Litsentsisaajal õigus piletite müügist laekunud sissetulekust enne EAÜ-le makstava litsentsitasu arvestamist maha arvata ainult pileti hinnas sisalduv käibemaks. Muude mahaarvamiste teostamine (sh. piletite müügikulude) piletite müügist laekunud sissetulekust EAÜ-le makstava litsentsitasu arvestamisel ei ole lubatud;
- 4.1.2. kui Litsentsisaaja annab tasuks talle osutatud teenuste eest Ürituse pileteid (bartertehing), arvatakse need piletid sissepääsutasu hulka, kusjuures nende piletite osas arvestatakse sissepääsutasuks piletite keskmist müügihinda;
- 4.1.3. kui Litsentsisaaja jagab Ürituse sissepääsu pileteid tasuta üle 10% Üritusele müüdud piletite koguarvust, arvatakse üle 10% Üritusele müüdud piletite koguarvust tasuta jagatud piletid sissepääsutasu hulka, kusjuures nende piletite osas arvestatakse sissepääsutasuks piletite keskmist müügihinda. EAÜ-le tasuta antud pileteid ei arvata nende tasuta piletite hulka, millised võetakse arvesse litsentsitasu arvestamisel vastavalt käesolevale alapunktile.

4.2. Juhul, kui sissepääs Üritusele on tasuta, sõltub Litsentsisaaja poolt EAÜ-le Teoste avaliku esitamise eest makstav litsentsitasu Üritusel viibivate inimeste arvust.

4.3. Tasulise sissepääsuga Ürituse korral kohustub Litsentsisaaja maksma EAÜ-le litsentsitasu 2,5 (kaks ja pool) % Ürituse sissepääsutasust (ilma käibemaksuta), kuid mitte vähem kui 8,00 eurot Ürituse ühe päeva eest.

4.4. Tasuta sissepääsuga Ürituse korral kohustub Litsentsisaaja maksma EAÜ-le litsentsitasu järgmistes määrades:

- 4.4.1. kui Üritusel viibib 1-300 inimest – 8 eurot Ürituse ühe päeva eest;
- 4.4.2. kui Üritusel viibib 301-600 inimest – 13 eurot Ürituse ühe päeva eest;
- 4.4.3. kui Üritusel viibib 601-1000 inimest – 20 eurot Ürituse ühe päeva eest ja iga järgmise 1000 inimese eest +13 eurot Ürituse ühe päeva eest.

4.5. Lepingu punktis 4.3. ja 4.4. toodud litsentsitasu määrad ei sisalda käibemaksu. Käibemaks, mis lisandub Lepingu punktis 4.3. ja 4.4. fikseeritud litsentsitasu määradele, arvutatakse EAÜ vahendustasult. Nii käibemaksu suurus kui ka EAÜ vahendustasu suurus tuuakse ära EAÜ poolt Litsentsisaajale saadetas arves.

4.6. EAÜ-l on õigus nõuda Litsentsisaajalt ettemaksu kuni 100% eeldatavast litsentsitasust järgmistel juhtudel:

- 4.6.1. kui leping sõlmitakse esmakordselt äriühinguga, mille omakapital on väiksem kui eeldatavalt maksmisele kuuluv litsentsitasu;
- 4.6.2. kui EAÜ-l on olnud Litsentsisaajaga eelnevalt probleeme litsentsitasu õigeaegse maksmise osas.

#### **5. Pooltevahelised arveldused**

5.1. Litsentsisaaja on kohustatud hiljemalt 14 (neljateistkümne) päeva jooksul pärast Ürituse toimumist esitama EAÜ-le finantsaruande, mis sisaldab järgmisi andmeid Ürituse kohta:

- 5.1.1. Ürituse nimetus ja toimumise koht ning kuupäev(ad);
- 5.1.2. tasulise sissepääsuga Ürituse puhul:

5.1.2.1. pileti hind ja müüdud piletite arv igasse erinevasse hinnaklassi kuuluvate piletite osas ning piletite müügist saadud kogu sissetuleku suurus;

5.1.2.2. bartertehingute eest jagatud piletite arv;

5.1.2.3. tasuta jagatud piletite arv;

5.1.3. tasuta sissepääsuga Ürituse puhul Üritusel viibinud inimeste arv Ürituse iga päeva lõikes.

5.2. Litsentsisaaja aruande alusel esitab EAÜ Litsentsisaajale e-arve hiljemalt viiendal tööpäeval peale aruande saamist.

5.3. Litsentsisaaja kannab EAÜ-le makstava litsentsitasu saadud arve alusel üle EAÜ arveldusarvele 10 (kümne) tööpäeva jooksul arvates arve saamisest.

5.4. Litsentsitasu mitteõigeaegsel tasumisel kohustub Litsentsisaaja maksma EAÜ-le viivist 0,5% iga maksmisega viivitatud kalendripäeva eest tähtaegselt tasumata summast.

## **6. Litsentsisaaja poolt EAÜ-le esitatav repertuaariaruanne**

6.1. Litsentsisaaja on kohustatud hiljemalt 14 (neljateistkümne) päeva jooksul pärast Ürituse toimumist esitama EAÜ-le repertuaariaruande Üritusel esitajate poolt vahetult või mõne tehnilise vahendi (näit. fonogrammi) kaasabil ettekantud Teoste kohta. Aruanne tuleb esitada EAÜ kodulehel asuva vormi kaudu, mis on kättesaadav aadressil <http://rep.eau.org/>

6.2. Repertuaariaruandesse tuleb märkida andmed Teoste esitajate, pealkirjade ja autorite (heliloojate, teksti autorite, arranžeerijate) kohta.

6.3. Teoste kohta, mis kanti ette ainult mis tahes tehnilise vahendi või protsessi vahendusel, st. milliste ettekandmisel ei olnud kohal esitajad, ei ole vaja repertuaariaruannet esitada.

## **7. Vaidlused**

7.1. Kõik Lepingust tulenevad vaidlused lahendatakse eelkõige pooltevaheliste konstruktiivsete läbirääkimiste teel.

7.2. Kui Litsentsisaaja või EAÜ ei ole nõuetekohaselt täitnud oma lepingulisi kohustusi, samuti kui on tekkinud vaidlus Lepingu erinevast tõlgendamisest, esitab asjast huvitatud pool teisele poolele kirjaliku pretensiooni, millele teine pool peab vastama hiljemalt viiendal tööpäeval peale pretensiooni saamist.

7.3. Kui kokkulepet ei saavutata, on vaidlevatel pooltel õigus pöörduda vaidluse lahendamiseks kohtusse.

7.4. EAÜ volitatud esindajatel on õigus kontrollida litsentsitasu arvutamise aluseks olevaid algandmeid Litsentsisaaja raamatupidamise ja teiste litsentsitasu arvutamise aluseks olevate dokumentide läbivaatamise teel, teatades sellest kirjalikult vähemalt kümme päeva ette. Litsentsisaaja võib keelduda EAÜ-le algdokumentide esitamisest tingimusel, et ta esitab EAÜ-le atesteeritud audiitori või mõlemapoolselt aktsepteeritud revidendi akti vaidlusaluste arvestuste kohta. Revidendile või audiitorile kohustub sel juhul tasuma Litsentsisaaja.

7.5. Lepingu punktis 7.4. toodud õiguse realiseerimise käigus EAÜ-le teatavaks saanud informatsioon on konfidentsiaalne Litsentsisaaja poolt määratud ulatuses. Konfidentsiaalsuse tagamiseks kirjutab EAÜ volitatud esindaja enne kontrollimise alustamist alla dokumendile, mis sisaldab konfidentsiaalsete andmete nimistu ning kohustuse mitte avaldada neid andmeid kolmandatele isikutele.

7.6. EAÜ võib Litsentsisaaja dokumentide kontrollimise käigus teatavaks saanud konfidentsiaalse iseloomuga informatsiooni, kahepoolselt aktsepteeritud revidendi akti või Litsentsisaaja poolt esitatud atesteeritud audiitori akti ilma Litsentsisaaja nõusolekuta kolmandatele isikutele teatavaks teha kriminaal-,

väärteo- või tsiviilkohtumenetluses tõe väljaselgitamiseks ning konkreetset vaidlust lahendavale kohtule, samuti EAÜ-d teenindavale advokaadile.

7.7. Rahaliste võlgnevuste korral on võlgu olev pool kohustatud teise poole nõuetest kõigepealt rahuldama leppetrahvid, siis viivised ja siis põhikohustused (sh. litsentsitasud).

## 8. Leppetrahvid

8.1. Lepingu punktis 5.1. nimetatud finantsaruande mitteõigeaegsel esitamisel maksab Litsentsisaaja EAÜ-le leppetrahvi, mille suurus iga finantsaruande esitamisega viivitatud päeva eest on kuni 12,80 eurot.

8.2. Lepingu punktis 6.1. nimetatud repertuaariaruande mitteõigeaegsel esitamisel maksab Litsentsisaaja EAÜ-le leppetrahvi, mille suurus iga repertuaariaruande esitamisega viivitatud päeva eest on kuni 3,20 eurot.

8.3. EAÜ on kohustatud mõistliku aja jooksul pärast Litsentsisaaja poolt Lepingu punktides 5.1. ja 6.1. sätestatud aruannete esitamise tähtaja möödumist Litsentsisaajale teatama leppetrahvi nõudmisest.

8.4. Lepingu punktides 8.1. ja 8.2. nimetatud leppetrahvid on mõeldud kohustuse täitmisele sundimiseks ja kohustuse rikkumisega tekitatud muu varalise ja mittevaralise kahju (v.a. autori(te)le või nende õiguste omajatele saamatajäänud tasu näol tekitatud kahju) hüvitamiseks, mitte kohustuse täitmise asendamiseks.

## 9. Lõppsätted

9.1. Leping on digitaalselt allkirjastatud.

9.3. Leping kehtib alates 01.11.2020 kuni 01.11.2025 ja pikeneb ühe kalendriaasta kaupa, kui kumbki pooltest ei teata selle lõpetamise soovist kirjalikult ette vähemalt üks kuu enne jooksva aasta 31.detsembrit. Pooltel on õigus Leping igal ajal üles öelda, teatades teisele poolele oma sellekohasest soovist vähemalt üks kuu ette. Kui üks pooltest ei täida Lepingulisi tingimusi on teisel poolel õigus Leping ühepoolsetl erakorraliselt üles öelda ning EAÜ-l on õigus nõuda Lepingu järgi maksmisele kuuluvate summade viivitamatut maksmist.

### Eesti Autorite Ühing

Airi-Ulrike Lillevälja, volitatud esindaja

### Justiitsministeerium

Katrin Lunt

#### Poolte kontaktandmed:

Lille 13, 10614 Tallinn

registrikood 80004182

tel. 668 43 60

e-post: [eau@eau.org](mailto:eau@eau.org)

konto nr. EE857700771003792013 LHV Pank

aadress: Suur-Ameerika 1

registrikood 10122

tel. 620 8100

e-post: [info@just.ee](mailto:info@just.ee)

kontaktisik: Airi-Ulrike Lillevälja

tel. 668 43 86

e-post: [airi@eau.org](mailto:airi@eau.org)